

Assessment Schedule – 2024

Gagana Tokelau: Demonstrate understanding of spoken Gagana Tokelau related to everyday contexts (92350)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>Demonstrating understanding involves:</i> <ul style="list-style-type: none"> identifying meaning of the relevant information, ideas, and opinions in the texts communicating an overall sense or intent of the text. 	<i>Demonstrating sound understanding involves:</i> <ul style="list-style-type: none"> selecting evidence of ideas, information, and opinions to establish meaning in the texts connecting specific elements in texts to support meaning or intent in the texts. 	<i>Demonstrating thorough understanding involves:</i> <ul style="list-style-type: none"> interpreting language to make meaning that is precise and fully constructed showing awareness of the speakers' choices of language and content that establish context and purpose.

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Shows minimal understanding of language or meaning.	Shows a little understanding of language or meaning.	Shows understanding of elements of text language and communicates some meaning or intent.	Shows understanding of elements of text language to communicate general meaning or intent.	Shows understanding by selecting and connecting relevant ideas and language to support responses.	Shows understanding by selecting and connecting relevant ideas and language to confirm responses.	Shows detailed and accurate understanding. Responds by interpreting language and content and justifying conclusions about texts.	Shows detailed and accurate understanding. Responds fully by interpreting language and content choices and justifying conclusions about texts.

N0 = No response; no relevant evidence.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0–6	7–13	14–18	19–24

Notes

- Inconsistencies are errors that impede overall meaning and therefore impact on the effectiveness of the response and the grade. Errors of less impact should be disregarded.
- Quoting or direct translation *alone* are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text soundly or thoroughly.
- The overall grade for a question must be judged after considering how the text as a whole has been understood, and to what depth. Detail is important when it is relevant to the question asked.
- What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Sample Evidence

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of Holi's physical appearance.</i>	<ul style="list-style-type: none"> Holi is 12 years old and is 4cm shorter than the speaker. He has wavy and dark brown hair and the same eye colour. 	<ul style="list-style-type: none"> Holi and the speaker have brown eyes. 	<ul style="list-style-type: none"> The speaker is 14 and his brother Holi is 12. They both have dark brown eyes, but Holi is shorter by 4cm, so is xx tall.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of the activities they do together.</i>	<ul style="list-style-type: none"> They go to the government school and Sunday school together. They play together at home and at any playground. 	<ul style="list-style-type: none"> The speaker and Holi go everywhere together since they cannot be happy without each other. 	<ul style="list-style-type: none"> Holi's brother is very connected to and protective of Holi.
<i>(c) Possible evidence showing understanding of why Holi is a special person in the speaker's life.</i>	<ul style="list-style-type: none"> Holi is a special person in the speaker's life as he is the speaker's younger brother. 	<ul style="list-style-type: none"> The speaker says how much he loves Holi, his little brother. They want to spend all their time together, but also seem to have a normal brotherly relationship, because at times they make each other unhappy. 	<ul style="list-style-type: none"> The family cherishes Holi and the speaker describes him as his most valuable friend. Holi is described as his best friend, but the speaker also seems to show a strong sense of care and protection towards Holi, as is natural for an older brother.

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of how Grandad describes Mahina's dancing in the Polyfest.</i>	<ul style="list-style-type: none"> Grandad says that Mahina danced beautifully. 	<ul style="list-style-type: none"> Grandad says that Mahina danced beautifully, gracefully, and using the correct actions. 	<ul style="list-style-type: none"> Grandad says that Mahina has danced gracefully and correctly, and that she performs the correct actions with her "eyes following through".
<i>(b) Possible evidence showing understanding of what advice Grandad gives to Mahina about the performance.</i>	<ul style="list-style-type: none"> She should sing while she dances. 	<ul style="list-style-type: none"> Mahina should sing while she dances, so that she gives a complete picture to those watching. 	<ul style="list-style-type: none"> Mahina should make the audience see that she knows the lyrics to the songs, and then her actions will be more meaningful, as they will express the ideas and feelings of the song clearly.
<i>(c) Possible evidence showing understanding of why Grandad's advice is important.</i>	<ul style="list-style-type: none"> Grandad's advice to Mahina to sing while she is dancing will help her to be the best she can be at her performance. 	<ul style="list-style-type: none"> Grandad wants Mahina to be the best dancer she can be, so he gives her an idea about how to improve. She can give the audience a fuller performance by singing the songs as well as dancing to them – a challenging thing to achieve. 	<ul style="list-style-type: none"> Grandad must have seen many Tokelau dances and performances, and can pinpoint the one thing that would improve Mahina's dancing. Maybe she is concentrating so hard on her movement that she has ignored the singing in the performance, but the advice is that she must now build that in as well. The actions and movements are interpretations of the song.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of the reasons the speaker says he is thankful.</i>	<ul style="list-style-type: none"> The speaker acknowledges all the important people listening to his speech, thanking them for being there. He is thankful the day of school starting has arrived. 	<ul style="list-style-type: none"> He is thankful that there are more language students in the Gagana Tokelau class, supporting the language to grow and continue the heritage of the ancestors. 	<ul style="list-style-type: none"> The speaker is celebrating the language of Tokelau and that it continues to be taught and have a chance to flourish. He thanks God for His love. He acknowledges the visiting and school dignitaries who are there to celebrate how Amanaki School is committed to Gagana Tokelau.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of how the ideas and the language used in the passage tell us that this speech is significant for Tokelau people.</i>	<ul style="list-style-type: none"> The language used is really formal and repeats big ideas about heritage and family. 	<ul style="list-style-type: none"> The language of the speech shows the love of Tokelau and of the language. Using words like “heritage”, “ancestors” and “journey” the speaker links the learning of Gagana Tokelau in school to a bigger picture of holding on to the culture and ways of the Tokelau people. 	<ul style="list-style-type: none"> Promoting the language of Tokelau is “grounding” for the people. Language is a gift from God to support families and help all people live the life set out in the legends and prayers of Tokelau. <i>(Must use text evidence)</i>